



La conservation des ruines traumatiques, un outil de résilience urbaine

A. le Blanc
Laboratoire T.V.E.S.
Université du Littoral Côte d'Opale

*Séminaire Résilience urbaine
E.N.S. Ulm, 11 février 2010*

Introduction

- La ville efficace et la disparition des ruines
- Les cicatrices urbaines
- La résilience comme objectif politique

Plan de la présentation

- Le sort des ruines
- Historique de la conservation volontaire des ruines en milieu urbain
- Mémoire de la catastrophe et conservation des traces dans un but de prévention
- L'intégration urbaine des ruines

Le sort des ruines

- Les ruines: des pierres... de culture
- *Ruines lentes, ruines violentes. Des valeurs distinctes*
- *Résilience passive / réactive / proactive*

Le sort des ruines

- *Les ruines: des pierres... de culture*
- Ruines lentes, ruines violentes. Des valeurs distinctes
- *Résilience passive / réactive / proactive*

Des ruines anciennes non traumatiques :
l'exemple du Forum romain



Le sort des ruines

- *Les ruines: des pierres... de culture*
- *Ruines lentes, ruines violentes. Des valeurs distinctes*
- Résilience passive / réactive / proactive

Historique de la conservation volontaire des ruines traumatiques en milieu urbain

- Exemples anciens : de Lisbonne à Macao, en passant par les Etats-Unis...
- *Le tournant de la Seconde Guerre mondiale*
- *Les ruines issues de catastrophes naturelles*

De rares exemples anciens
de ruines traumatiques
conservées
volontairement au cœur
d'espaces urbains

*Photo : à Macao, il ne subsiste
que la façade de l'église Saint
Paul, ravagée par un incendie
au XIXe siècle*



Historique de la conservation volontaire des ruines traumatiques en milieu urbain

- *Exemples anciens : de Lisbonne à Macao, en passant par les Etats-Unis...*
- **Le tournant de la Seconde Guerre mondiale**
- *Les ruines issues de catastrophes naturelles*

La mémoire de la Guerre : au cœur de la City de Londres,
Christchurch Greyfriars...



... et St Duncan in the East



Historique de la conservation volontaire des ruines traumatiques en milieu urbain

- *Exemples anciens : de Lisbonne à Macao, en passant par les Etats-Unis...*
- *Le tournant de la Seconde Guerre mondiale*
- Les ruines issues de catastrophes naturelles

La mémoire des inondations : *Le ponte rotto à Rome*



Le *ponte rotto*, ruine fonctionnelle au XIXe siècle



Mémoire, traces, prévention

- De la résilience du *post-it...*
- La ruine et le mémorial
- Des ruines qui bavardent
- Des processus distincts : mémoire de la catastrophe – conservation des traces – prévention du risque futur

Reconstruction à l'identique, qui conserve la mémoire de la catastrophe en réemployant les matériaux initiaux

A Dresde, la célèbre Frauenkirche a récemment été reconstruite. Elle avait été laissée volontairement en ruines pendant un demi-siècle



Un choix de reconstruction esthétique, fonctionnel mais coûteux : la conservation architecturale des traces de la catastrophe

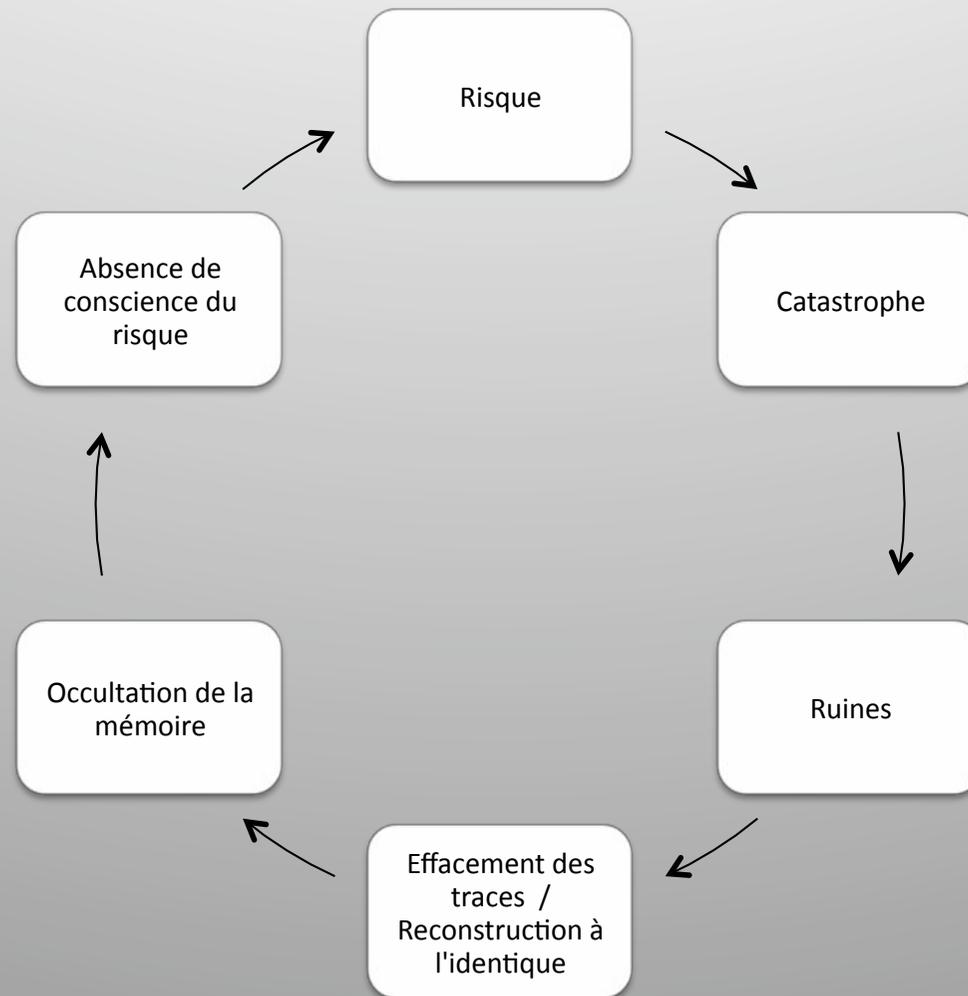
Photo : maison individuelle partiellement reconstruite après le séisme de 1976, Gémone (Frioul)



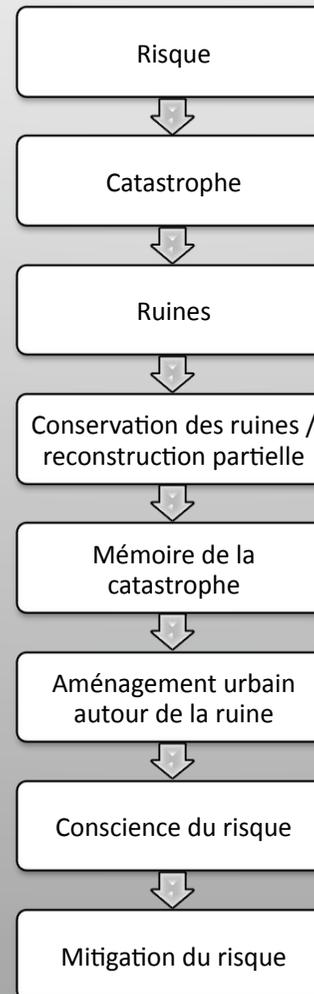
Conserver les ruines pour se souvenir du risque : *l'église Sainte Marie des Anges à Gémone (Frioul)*



Représentation simplifiée d'un risque cyclique en l'absence de conservation de ruines traumatiques



Représentation simplifiée d'un risque dont le caractère cyclique est modifié par une politique de conservation de ruines traumatiques



L'intégration urbaine des ruines : à la recherche de la résilience proactive

- La nécessité de présenter la ruine
- La momification de la ville ?
- La surprise de la ruine
- Aménager la ruine
- Aménager l'espace autour de la ruine

Présenter les ruines :
la mise en place de
panneaux explicatifs

*Photo : une planche d'un
ensemble de douze panneaux
devant Christchurch
Greyfriars, à Londres*



Rebuilding Wren's design to create an urban sanctuary

The Pineapple Project proposes the transformation of the Christ Church site by restoring the walls demolished for road widening, enhancing the heritage aspects of the site, improving the amenity of the rose garden, and giving the whole site a new purpose as a memorial to the courage and sacrifice of the civilian population of London during the Second World War. The reconstruction would restore purpose and coherence to the shell of Christ Church, and would be intended to demonstrate the blending of old and new in a way which would exemplify the highest standards of expertise and craftsmanship now expected from the work of heritage professionals.

The rebuilt east wall of the church, enclosing the garden on the King Edward Street side, would reinstate Wren's original design. The street elevation with its bold cervices, pediment and buttresses would once again contribute to the attractive architectural ensemble created with the former GPO buildings.

The reconstruction of the demolished part of the south wall on Newgate Street, of which only one bay remains, would also largely follow Wren's design, which was faced in unadorned stonework. However it is proposed that the rebuilt section would be punctuated with a new series of arches at street level, as the drawing shows, to provide a broad access to the garden from Newgate Street. The arch nearest to the south-east corner is the entry point for pedestrians to King Edward Street, via a corresponding archway in the opposite wall, and using the present route through the church site. The other access arches would be gated, as would the garden entrance within the church, enabling the garden to be closed after darkness for the amenity of the site and the security of the residents of the tower.

Even in its present condition the visitor senses that the garden possesses an unusually tranquil and contemplative atmosphere, deriving partly from the thickness of the external walls but possibly also from the antiquity and enclosing spiritual nature of the site. However it is now spoilt by being open on two sides and exposed to constant traffic nuisance. Reconstructing the missing parts of the walls would help to make the garden into more of an urban sanctuary amidst the noise and bustle of the City.

Conservation en l'état de la
ruine, non fonctionnelle ;
consécration en tant que
monument historique
(Ponte rotto, Rome)



Intégration dans un ensemble architectural plein (Cologne, a)



Intégration dans un
ensemble architectural
plein (*Cologne, b*)



Reconstruction moderne avec conservation des parties ruinées (*Madonna in den Trümmern, Cologne*)



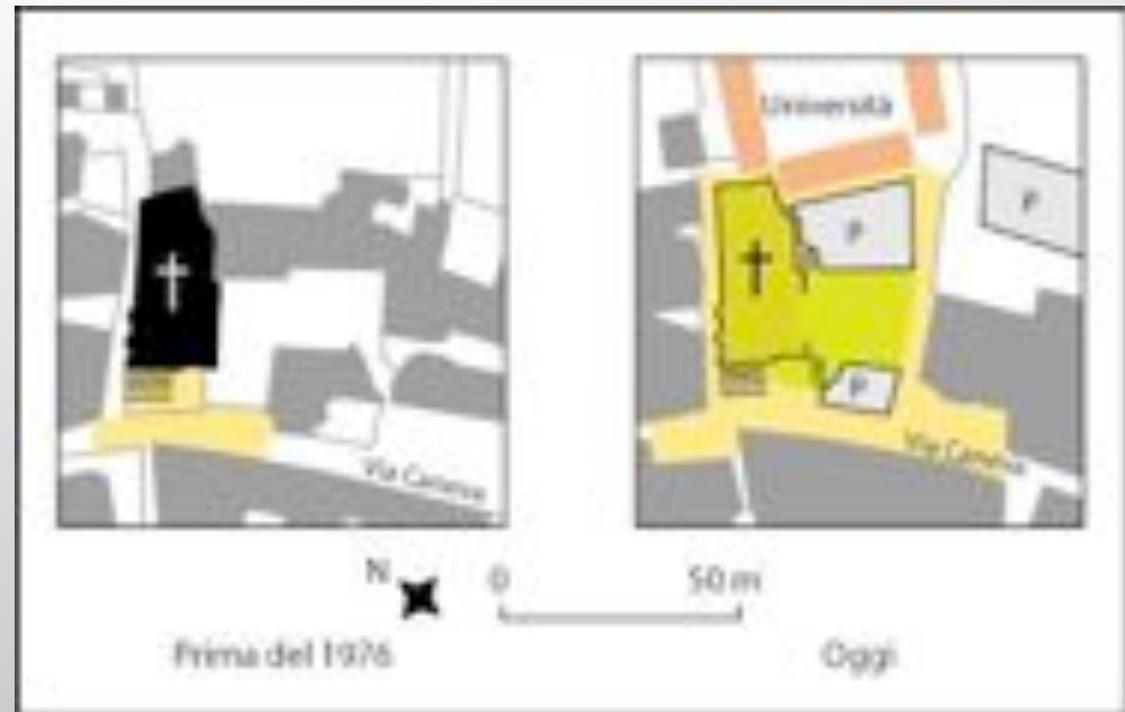
Conservation du tracé architectural au sol (*Cologne*)



Aménagement en jardin et promenade (*St Duncan, Londres*)



Aménager l'espace urbain environnant:
un espace moins fonctionnel, mais plus ouvert



Un esempio estremo di riuso a Gemona: Piazza Simonetti

- | | |
|--|--|
| | Edifici elevati |
| | Chiesa Santa Maria degli Angeli / rovine della chiesa oggi |
| | Piazza / spazio urbano aperto, prima e dopo |
| | Scale |
| | Passeggiata e giardini |
| | Parcheggi nuovi |
| | Dinamici per nuove |

Carte : la transformation de la Place Simonetti à Gémone (Frioul), suite à la destruction de l'église Sainte Marie des Anges

En conclusion : quelle efficacité ?

- Très peu d'études sur le sujet
- Exemple de Gémone :

Au cours d'une enquête auprès de la population menée 30 ans après la catastrophe, est posée la question « reste-t-il des traces du séisme de 1976 ? Si oui, lesquelles ? »

42 % citent Sainte-Marie des Anges, qui n'est que l'une des traces restantes, et une parmi de nombreuses autres églises de la ville

- Un message politique sensible
- La résilience comme objectif

Merci pour votre attention

***Risques, catastrophes, traces :
la conservation des ruines traumatiques***
A. le Blanc

*Séminaire Résilience urbaine
E.N.S. Ulm, 11 février 2010*